

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

20c

Friday 18 May 1979

WINDHOEK

Vrydag 18 Mei 1979

No. 3963

CONTENTS

INHOUD

PROCLAMATION:

Page

PROKLAMASIE:

Bladsy

No. AG. 26 Detention for the Prevention of Political Violence and Intimidation Amendment Proclamation, 1979

1

No. AG. 26 Wysigingsproklamasie op Aanhouding ter Voorkoming van Politieke Geweld en Intimidasië, 1979

1

PROCLAMATION

by the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

(Approved by the State President on 18 May 1979)

No. AG. 26 1979

AMENDMENT OF THE DETENTION FOR THE PREVENTION OF POLITICAL VIOLENCE AND INTIMIDATION PROCLAMATION, 1978
(PROCLAMATION AG. 26 OF 1978)

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

M. T. STEYN
Administrator-General Windhoek, 18 May 1979

SCHEDULE

Amendment of section 3 of Proclamation AG. 26 of 1978

1. Section 3 of the Detention for the Prevention of Political Violence and Intimidation Proclamation, 1978, is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

PROKLAMASIE

van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

(Deur die Staatspresident goedgekeur op 18 Mei 1979)

No. AG. 26 1979

WYSIGING VAN DIE PROKLAMASIE OP AANHOUDING TER VOORKOMING VAN POLITIEKE GEWELD EN INTIMIDASIE, 1978
(PROKLAMASIE AG. 26 VAN 1978)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

M. T. STEYN
Administrateur-generaal Windhoek, 18 Mei 1979

BYLAE

Wysiging van artikel 3 van Proklamasie AG. 26 van 1978

1. Artikel 3 van die Proklamasie op Aanhouding ter Voorkoming van Politieke Geweld en Intimidasië, 1978, word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) (a) A detainee shall, notwithstanding anything to the contrary contained in any law, be detained subject to the conditions determined by the Administrator-General.

(b) The conditions referred to in paragraph (a) may include a condition that a detainee may at any time be interrogated by a justice of the peace referred to in the Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Act, 1963 (Act 16 of 1963), at the place of his detention in relation to any matter referred to in section 2 of this Proclamation.”.

“(2) (a) ’n Aangehoudene word, ondanks anders-luidende bepalings van die een of ander wet, aangehou onderworpe aan die voorwaardes wat die Administrateur-generaal bepaal.

(b) Die voorwaardes in paragraaf (a) bedoel, kan ’n voorwaarde insluit dat ’n aangehoudene te eniger tyd deur ’n vrederegter, soos in die Wet op Vrederegters en Kommissarisse van Ede, 1963 (Wet 16 van 1963), bedoel, op die plek van sy aanhouding ondervra kan word met betrekking tot enige aangeleentheid in artikel 2 van hierdie Proklamasie bedoel.”.

Short title

2. This Proclamation shall be called the Detention for the Prevention of Political Violence and Intimidation Amendment Proclamation, 1979.

Kort titel

2. Hierdie Proklamasie heet die Wysigingsproklamasie op Aanhouding ter Voorkoming van Politieke Geweld en Intimidasie, 1979.

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek,
South West Africa.

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika.